

## **PRACTICAS A.P.I.**

### **PRÁCTICAS RECOMENDADAS POR API (INSTITUTO NORTEAMERICANO DE PETRÓLEO) Y LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS QUE SEAN DE APLICACIÓN O LAS QUE LAS SUPEREN EN EQUIPO Y ACTIVIDADES DE PERFORACIÓN.**

#### **API RP 2A**

Recommended Practice for Planning, Designing and Constructing Fixed Offshore Platforms Working Stress Design.

(Prácticas recomendadas para planificación, diseño y construcción de plataformas fijas en costafuera, que trabajan con diseño de esfuerzo).

#### **API SPEC 2B**

Fabrication of Structural Steel Pipe.

(Especificaciones para fabricación de ductos de acero estructural).

#### **API SPEC 2C**

Specification for Offshore Cranes. (Especificaciones para grúas costafuera).

#### **API RP 2D**

Recommended Practice for Operation and Maintenance of Offshore Cranes.

(Prácticas recomendadas para operación y mantenimiento de grúas costafuera).

#### **API SPEC 2F**

Specification for Mooring Cranes.

(Especificaciones para cadenas de amarre).

#### **API SPEC 2H**

Specification for Carbon Manganese Steel Plate for Offshore Platform Tubular Joints.

(Especificaciones para placas de acero hechas de carbón manganeso para plataformas en costafuera unidas tubularmente).

#### **API RP 2I**

Recommended Practice In Service Inspection of Mooring Hardware for Floating Structures.

(Prácticas recomendadas de amarres para unidades flotantes de perforación).

#### **API RP 2K**

Recommended Practice for Care and Use of Marine Drilling Units.

(Prácticas recomendadas para el uso y cuidado de compensadores (*Raisers*) de perforación marinos).

#### **API RP 2L**

Recommended Practice for Planning, Designing & Construction heliports for Fixed Offshore Platform.

(Prácticas recomendadas para diseño y construcción de helipuertos en plataformas fijas costafuera).

#### **API RP 2M**

Recommended Practice for Qualification testing of Steel Anchor Designs for Floating Structures.

(Prácticas recomendadas para pruebas de diseño de anclas de acero para estructuras flotantes).

#### **API RP 2P**

Recommended Platform for Analysis of spread Mooring Systems for Floating Drilling Units.

(Prácticas recomendadas para el análisis del sistema de amarre en unidades de perforación flotantes).

**API RP 2Q**

Recommended Practice for Design and operation of Marine Drilling Riser Systems.  
(Prácticas recomendadas para el diseño y construcción de compensadores en perforaciones marinas).

**API RP 2R**

Recommended Practice for design, rating and testing of marine Drilling Riser Couplings.  
(Prácticas recomendadas para el diseño, rango y prueba de acoplamiento de compensadores de perforación marinos).

**API RP 2T**

Recommended Practice for Planning, designing and construction tension leg Platforms.  
(Prácticas recomendadas para el diseño y construcción de plataformas de tipo tensión).

**API SPEC 2W**

Specification for Steel Plates for Offshore Structures Produced by Thermo-Mechanical Control Processing (TMCP).  
(Especificaciones de acero para estructuras costafuera por Proceso de Control Termo-Mecánico).

**API SPEC 2Y**

Specification for Steel Plates, Quenched and Tempered, for Offshore Structures.  
(Especificaciones de acero templado para estructuras costafuera).

**API RP 2X**

Recommended Practice for Ultrasonic Examination of Offshore Structures.  
(Prácticas recomendadas para examen ultrasónico de estructuras costafuera).

**API SPEC 4E**

Drilling and well Servicing Structures.  
(Especificaciones de estructuras para perforación de Servicio de Pozos).

**API SPEC 4F**

Specification for Drilling and well servicing Structures.  
(Especificaciones de estructuras para perforación de Servicio de Pozos).

**API RP 4G**

Maintenance and Use of Drilling and Well Servicing Structures.  
(Prácticas recomendadas para usos y mantenimiento de estructuras de perforación y Servicio de Pozos).

**API SPEC 8A**

Specification for Drilling and Production Hoisting Equipment.

**API SPEC 8B**

(Especificaciones y procedimientos recomendados para inspección).

**API SPEC 8C**

(Mantenimiento de equipos de izaje de perforación y Producción).

**API RP 500**

Recommended Practice for Classification of Locations for Electrical Installations.  
(Prácticas recomendadas para clasificar lugares para instalaciones eléctricas en plataformas petroleras).

**EN LAS ACTIVIDADES DE PERFORACIÓN EXPLORATORIAS Y DE PRODUCCIÓN SE DEBEN EMPLEAR LAS PRÁCTICAS RECOMENDADAS POR EL API, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES ESPECIFICACIONES QUE SEAN APLICABLES, O LAS QUE LAS SUPEREN:**

**API SPEC IB**

Oil-Field V Belting.  
(Especificaciones para fajas en "V").

**API RP 3**

Recommended Practice for care and use of cable drilling and API SPEC 3 fishing tools.  
(Prácticas Recomendadas y especificaciones para uso y cuidado del cable de perforación y herramientas de pesca).

**API SPEC 5D**

Specification for Drill Pipe with weld-on toll joints.  
(Especificaciones para la tubería de perforación).

**API SPEC 7**

Specification for Rotary Drilling Equipment.  
(Especificaciones para equipos de perforación).

**API RP7A1**

Recommended Practice for Testing of thread Compound for Rotary Shouldered Connections.(Prácticas recomendadas para pruebas de lubricantes para roscas).

**API SPEC7B-11C**

Specification for Internal Combustion Reciprocating Ending.

**API SPEC7C-11F**

For Oils Field.  
(Especificaciones y prácticas recomendadas para instalación, mantenimiento y operación de motores de combustión interna).

**API SPEC 7F**

Specification for Oil-Field Chain and sprockets.  
(Especificaciones para transmisión por cadena y ruedas dentadas).

**API RP 7G**

Drill Stem Design and Operating Limits.  
(Prácticas recomendadas para el diseño de vigas de soporte de la maquina perforadora y límites de operación).

**API SPEC 7J**

Drill/Pipe Casing Protectors (DP/CP).  
(Especificaciones para protectores de la Tubería de perforación).

**API SPEC 9A**

Specification for Wire Rope.  
(Especificaciones para cables de acero).

**API RP 9B**

Recommended Practice on Application, Care and Use of Wire for Oilfield Service.  
(Prácticas recomendadas para cuidado y uso de cables de acero).

**API SPEC 13A**

Specification and Test Drilling fluid material.  
(Especificaciones de materiales para fluidos de perforación).

**API RP 13 B-1**

Standard Procedure for Field Testing Water and Oil-Based Drilling Fluids.  
(Prácticas RP 13 B2 recomendadas para probar fluidos de API RP 13 B-2 perforación base de agua y aceite).

**API RP 13E**

Recommended Practice for Shale Shaker Screen Cloth Designation.  
(Prácticas recomendadas para el uso de mallas de Zaranda).

**API RP 13G**

Recommended Practice Standard Procedure for Drilling Mud Report Form.  
(Prácticas recomendadas para el informe de fluidos de perforación).

**API RP 13I**

Recommended Practice for Standard Procedure for laboratory Testing of drilling fluids.  
(Prácticas recomendadas para pruebas de laboratorio de fluidos de perforación).

**API RP 13J**

Recommended Practice for Testing of Heavy Brines.  
(Prácticas Recomendadas para pruebas de Salmuera Pesada).

**API RP 13K**

Chemical Analysis of Barite.  
(Prácticas recomendadas para análisis químicos de Baritina).

**API SPEC 16C**

Specification for Choke and Kill Systems.  
(Especificaciones para sistemas para Ahogar los Pozos y Estranguladores).

**API SPEC 16E y 16D**

Specification for Control Systems for drilling Well Control Equipment.  
(Especificaciones para sistemas de control en la perforación de Pozos).

**API RP 49**

Drilling and Well Servicing Operations Involving Hydrogen Sulfide H<sub>2</sub>S.  
(Prácticas recomendadas para seguridad en la perforación de Pozos con H<sub>2</sub>S).

**API RP 53**

Recommended Practice for Blowout Prevention Equipment Systems Drilling Wells.  
(Prácticas recomendadas para el uso de sistemas BOP).

**API RP 54**

Recommended practice for Occupational Safety for Oil and Gas Well Drilling and Servicing Operations.  
(Prácticas recomendadas de seguridad industrial en la perforación de Pozos).

**API RP62**

Recommended Practice/Guidelines for Evaluation of Mobile Offshore Unit (MODU).  
(Prácticas recomendadas y guía de evaluación, sistemas contra incendio y unidades de perforación móviles costa fuera).

**Nota:** Cuando se usen equipos que no existen en el API, se debe seguir estrictamente las indicaciones de uso, mantenimiento y operación de sus fabricantes.

**PARA LA COMPLETACIÓN DE POZOS SE DEBEN EMPLEAR LAS PRÁCTICAS RECOMENDADAS POR EL API Y ESPECIFICACIONES SIGUIENTES QUE SEAN APLICABLES, O LAS QUE LAS SUPEREN:**

**API SPEC 6A**

Specification for Wellhead and Christmas Tree Equipment.  
(Especificaciones de Cabezales y válvulas de Pozos).

**API SPEC 6AR**

Repair and Remanufacture of wellhead and Christmas Tree Equipment.  
(Especificaciones para reparar Cabezales y árboles de Producción (árbol de Navidad)).

**API SPEC 6D**

Specification for pipeline Valves.  
(Especificaciones para válvulas para línea de flujo).

**API SPEC 6FA**

Specification for fire test for valves, end Connections and valve API SPEC 6FB with selective backseats.  
(Especificaciones de pruebas de fuego API SPEC 6FC para válvulas y conectores).

**API SPEC 14D**

Specification for wellhead Surface Safety Valves and Underwater Safety API RP14H Valves for Offshore Service.  
(Prácticas recomendadas y especificaciones para instalación, mantenimiento y reparación de válvulas de seguridad bajo agua y Cabezales costafuera).

**API SPEC 14<sup>a</sup>**

Specification for Subsurface Safety Valve Equipment.  
(Especificaciones para válvulas de seguridad en el fondo del Pozo).

**API RP14B**

Recommended Practice for Design, Installation, repair and Operation of Subsurface Safety Valve Systems.  
(Prácticas recomendadas para diseño, instalación, reparación y operación de los sistemas de seguridad básicos de superficie para plataformas costa fuera).

**API RP14C**

Recommended Practice for Analysis, Design, Installation and Testing of Basic Surface Safety Systems for Offshore Production Platforms.  
(Prácticas recomendadas para análisis, diseño, instalación y pruebas de seguridad básicas de superficie para plataformas costafuera).

**API SPEC17D**

Specification for Design and operation of sub sea Production Systems.  
(Especificaciones para Cabezales submarinos).

**EL DISEÑO, CARACTERÍSTICAS, USO Y CUIDADO EN EL MANEJO, TRANSPORTE E INSPECCIÓN DE LA TUBERÍA DE REVESTIMIENTO, PRODUCCIÓN Y LÍNEA DE FLUJO ESTÁN CLARAMENTE ESPECIFICADOS Y SUS PRÁCTICAS RECOMENDADAS POR EL API. PARA OTROS TIPOS DE TUBERÍA DEBEN SUJETARSE A LAS ESPECIFICACIONES MÍNIMAS DE LOS FABRICANTES.**

**EN ESTAS ACTIVIDADES SE DEBE EMPLEAR LAS PRÁCTICAS RECOMENDADAS POR EL API Y ESPECIFICACIONES SIGUIENTES QUE SEAN APLICABLES, O QUE LAS SUPEREN:**

**API RP 5A5**

Field Inspection of New Casing, Tubing, and Plain End Drill Pipe.

(Prácticas recomendadas para inspeccionar Tuberías de Revestimiento, de Producción y líneas de flujo nuevas).

**API SPEC 5B**

Specification for threading, gauging and Thread inspection of Casing, tubing.

(Especificaciones para enroscado, medición e inspección de roscas de Tuberías de Revestimiento de Producción y líneas de flujo).

**API RP 5B1**

Threading, Gauging and Thread Inspection of Casing, Tubing, and Line Pipe Threads.

(Prácticas recomendadas para medición e inspección de roscas de Tuberías de Revestimiento de Producción y líneas de flujo).

**API RP 5C1**

Care and Use of Casing and Tubing.

(Prácticas recomendadas para cuidado de Tuberías de Revestimiento y de Producción).

**BULL 5C2**

Bulletin Performance Properties of casing, Tubing, and Drill Pipe.

(Boletín sobre comportamiento de Tuberías de Revestimiento de Producción y de perforación).

**BULL 5C3**

Formulate and calculation for Casing, tubing, drill pipe and line pipe properties.

(Boletín sobre cálculos para propiedades de Tuberías de Revestimiento de Producción, de perforación y líneas de flujo).

**BULL 5C4**

Bulletin on Round Thread Casing Joint Pressure and Bending.

(Boletín sobre esfuerzo combinado de las uniones de Tuberías de Revestimiento con presión interna y pandeo).

**API RP 5C5**

Evaluation Procedures for Casing and Tubing Connections.

(Prácticas recomendadas para evaluar conexiones de Tuberías de Revestimiento y Producción).

**API SPEC 5CT**

Specification for Casing and Tubing.

(Especificaciones para tuberías API SPEC5CTM de Revestimiento y Producción).

**API 7J**

Drill Pipe/Casing Protectors

(Especificaciones para protectores de Tuberías de Revestimiento y de perforación).

**API RP 15A4**

Care & Use of Reinforced Thermosetting Resin Casing.

(Prácticas recomendadas para el uso y cuidado de Tuberías de Revestimiento reforzada con resina térmica).

**API SPEC 15AR**

Specification for Reinforced Thermosetting Resin Casing and Tubing.  
(Especificaciones para Tuberías de Revestimiento reforzada con resina termo resistente y de Producción).